

**BHCS**  
Alameda County  
Behavioral Health  
Care Services

**Behavioral**  
គំរោងការសុខភាពផ្លូវចិត្ត

**Health**  
កូនសៀវភៅសមាជិកសំរាប់  
អ្នកទទួលមេឌីកាល់ (Medi-Cal)  
ពីខោណាធីអាឡាមីដា ដែលត្រូវការ  
កិច្ចបំរើការនានាខាងសុខភាពផ្លូវចិត្ត

**Plan**  
ទូរស័ព្ទលេខ | (800) 491-9099

## IMPORTANT INFORMATION

If you need assistance translating this information into your home language, please call | (800) 491-9099.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Si necesita ayuda para traducir esta información al español, por favor llame al número | (800) 491-9099.

## ជំណើងសំខាន់

បើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការបកប្រែ  
ជំណើងនេះជាភាសាខ្មែរ សូមអ្នកទូរស័ព្ទមកកាន់លេខ :  
| (800) 491-9099

## اطلاعات مهم

اگر برای ترجمه کردن این اطلاعات به فارسی  
احتیاج به کمک دارید  
به این شماره تلفن کنید :  
| (800) 491-9099

## 중요한 정보

이 정보에 대한  
한국어 안내가 필요하시면 전화해 주십시오:  
| (800) 491-9099

## ຂ່າວສານສຳຄັນ

ຫາກທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ  
ໃນການແປກ່າວສານນີ້ເປັນພາສາລາວ  
ກະລຸນາຕິດຕໍ່  
| (800) 491-9099

## CHỈ DẪN QUAN TRỌNG

Nếu bạn cần được giúp đỡ để  
dịch tài liệu này qua tiếng Việt, xin bạn gọi về số:  
| (800) 491-9099

## 重要資訊

如果您需要幫助  
將這些資訊翻譯成中文請洽詢 :  
| (800) 491-9099



**សូមជំរាបមកដល់សមាជិក-សមាជិកា,**

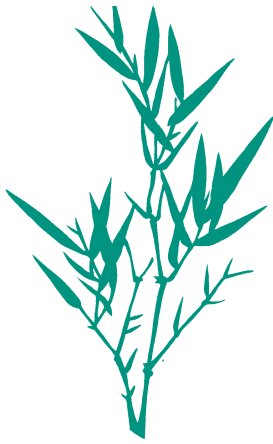
សូមស្វាគមន៍ពីគំរោងការសុខភាពផ្លូវចិត្ត (ហៅកាត់ BHP) ប្រចាំខោណធីអាឡាមីដា។ BHP គឺជាកម្មវិធីជួយថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តប្រចាំខោណធីអាឡាមីដា។

នៅពេលណាប្រអ្នកមានមេធាវីខាងចិត្តខោណធីអាឡាមីដា នោះអ្នកនឹងក្លាយទៅជាមានលក្ខខណ្ឌគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ជំនួយថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តពីកម្មវិធី BHP ប្រចាំខោណធីអាឡាមីដា។ អ្នកប្រហែលជាពុំត្រូវការជំនួយបំរើការទាំងនេះណាមួយទេមើលទៅ ប៉ុន្តែបើសិនជាអ្នកត្រូវការវិញនោះ យើងខ្ញុំនៅទីនេះរង់ចាំជួយបំរើអ្នកជានិច្ច។

សូមអានកូនសៀវភៅនេះដោយយកចិត្តទុកដាក់។

យើងខ្ញុំមិនជួយបង់ថ្លៃ ឬផ្តល់កិច្ចបំរើសុខភាពនោះទេ។ យើងខ្ញុំក៏ពុំអាចជួយអ្នកពីរឿងក្រដាស SSI ឬក្រដាសវែលហ្វៀរដែរទេ។ ដូច្នេះសូមកុំទូរស័ព្ទមករកឲ្យយើងខ្ញុំជួយពីរឿងអស់ទាំងនេះឡើយ។

ក្នុងនាមយើងខ្ញុំជាអ្នកកាន់គំរោងការសុខភាពផ្លូវចិត្តរបស់អ្នក យើងខ្ញុំមានការទទួលខុសត្រូវយ៉ាងពិតប្រាកដ។ ក្នុងនាមរបស់អ្នកជាសមាជិក-សមាជិកាម្នាក់ អ្នកក៏មានការទទួលខុសត្រូវផងដែរ។ យើងខ្ញុំមានពេទ្យវិកលចរិត, គ្រូពេទ្យខាងកែរោងក្នុងរាងកាយ និងបុគ្គលិកផ្សេងៗទៀតក្នុងកម្មវិធីរបស់យើង។ តាម



ធម្មតាយើងខ្ញុំនឹងបញ្ជូនរូបអ្នកទៅឱ្យមនុស្សណាម្នាក់ក្នុងចំណោមមនុស្សទាំងឡាយនេះជួយ។ យើងខ្ញុំអាចជួយប្រាប់អ្នកផងដែរអំពីកន្លែងផ្សេងៗទៀតដែលពុំមែនជាផ្នែកនៃ BHP របស់យើង ជាទីដែលរូបអ្នកអាចរកឱ្យគេជួយបាន។

**គោលដៅនានារបស់យើងគឺដើម្បី :**

- 🌿 ជួយរូបអ្នករកជំនួយបំរើការដែលអ្នកត្រូវការ។
- 🌿 ធ្វើការជាមួយពេទ្យវិកលចរិត ឬគ្រូពេទ្យរបស់អ្នកខាងកែរោគក្នុងរាងកាយសំរាប់ការមើលថែទាំដែលល្អប្រសើរសំរាប់អ្នក។
- 🌿 ឆាប់យល់ពីសេចក្តីត្រូវការនានារបស់អ្នក។

**យើងខ្ញុំរំពឹងចង់បានឱ្យរូបអ្នក :**

- 🌿 ជ្រើសរើសពេទ្យវិកលចរិត ឬគ្រូពេទ្យរបស់អ្នកខាងកែរោគក្នុងរាងកាយដែលមាននៅក្នុង BHP របស់យើង។
- 🌿 ទូរស័ព្ទទៅជួបពេទ្យវិកលចរិត ឬគ្រូពេទ្យអ្នកខាងកែរោគក្នុងរាងកាយ ដើម្បីធ្វើការណាត់ជួប ហើយធ្វើតាមនិវាទដែលអ្នកបានទទួល។



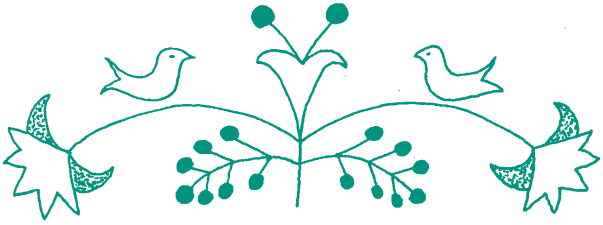
**ACCESS: ទូរស័ព្ទសំរាប់ជួយសមាជិករបស់យើង**

ទូរស័ព្ទសំរាប់ជួយសមាជិក-សមាជិការបស់យើងនេះឈ្មោះអ័កសេសស៍ (ACCESS)។ ទូរស័ព្ទនេះអាចជួយឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរនានារបស់អ្នកអំពីការស្វែងរកជំនួយបំរើការត្រឹមត្រូវសំរាប់រូបអ្នក។ ទូរស័ព្ទនេះបើក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ហើយបើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យ។ សូមទូរស័ព្ទមកសាកសួរយើងខ្ញុំចុះ បើសិនជាអ្នកមានសំណួរអ្វីមួយ។ ទូរស័ព្ទមានលេខដូចតទៅនេះ 1 (800) 491-9099 ឬ (510) 346-1000 ។

បុគ្គលិកធ្វើការនៅទីអ័កសេសស៍នេះ ចេះនិយាយភាសានានាក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស។ យើងខ្ញុំក៏មានអ្នកជួយបកប្រែភាសាជូនអ្នកផងដែរ បើសិនជាអ្នកពុំចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេសទេនោះ។ យើងខ្ញុំក៏អាចជួយអ្នកបានផងដែរ បើសិនអ្នកមានការពិបាកមើលពុំសូវឃើញ ឬស្តាប់ពុំសូវឮ។

**ទូរស័ព្ទអ័កសេសស៍នេះនឹងជួយរូបអ្នកក្នុងការ :**

- 🌿 រកចម្លើយទៅនឹងសំណួរនានារបស់អ្នកអំពីជំនួយព្យាបាលសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងសុរា ហើយនិងគ្រឿងញៀន។
- 🌿 ស្វែងរកថា តើមានជំនួយបំរើការអ្វីខ្លះ។
- 🌿 គិតមើលថា តើជំនួយបំរើការអ្វីខ្លះទៅដែលរូបអ្នកត្រូវការ។
- 🌿 ជ្រើសរើសពេទ្យវិកលចរិត ឬគ្រូពេទ្យខាងកែរោគក្នុងរាងកាយ ដែលនៅជិតទីលំនៅដ្ឋានរបស់អ្នក។

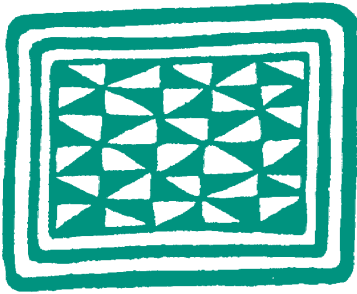


- 🌿 ទទួលការព្យាបាលសុខភាពផ្លូវចិត្ត ឬការប្រើសារធាតុច្រើនពេកសំរាប់កូនៗរបស់អ្នក។
- 🌿 ទទួលជំងឺអំពីជំនួយបំរើការនានាសំរាប់សេចក្តីត្រូវការពិសេស។
- 🌿 ជួយគិតមើលពីបញ្ហាណាដែលអ្នកអាចមាន ក្នុងការរកជំនួយបំរើការពិយើងខ្ញុំ។

### តើជំនួយបំរើមុខការអ្វីខ្លះដែលអ្នកអាចទទួលបាន?

គំរោងការសុខភាពផ្លូវចិត្តប្រចាំខោណាធីអាឡាមីដានេះជួយអ្នកក្នុងការទទួល និងការបង់ថ្លៃលើជំនួយបំរើការនានាដូចតទៅ :

- 🌿 ការនាំចូលក្នុងកម្មវិធី : នេះនៅពេលណាដែលអ្នកមកដល់ទឹកកន្លែងជួយបំរើការជាលើកដំបូង ហើយបានផ្តល់ព័ត៌មានពិតអំពីខ្លួនអ្នកទៅឱ្យបុគ្គលិក។
- 🌿 ការពិនិត្យសុខភាព : បុគ្គលិកនឹងសាកសួរយកព័ត៌មានថែមទៀតពីរូបអ្នកដើម្បីឱ្យយល់ពីសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក, អំពីមធ្យោបាយដ៏ប្រសើរដើម្បីបំពេញសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក, ហើយនិងទឹកកន្លែងដែលល្អប្រសើរក្នុងកិច្ចបំរើការនានា។
- 🌿 ការថែទាំសុខភាពក្នុងមន្ទីរពេទ្យ : បុគ្គលិកអាចស្នើសុំឱ្យអ្នកស្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យដែលក្នុងនោះនឹងមានការជួយថែទាំសុខភាពអ្នកជូនបាន 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ។
- 🌿 ការព្យាបាលអ្នកជម្ងឺក្រៅមន្ទីរពេទ្យ : លោកអ្នកអាចជួបពេទ្យវិកលចរិត ឬគ្រូពេទ្យខាងកែរោគក្នុងរាងកាយម្នាក់នៅក្នុងការិយាល័យរបស់ពួកគេដើម្បីជួយពិនិត្យមើលជម្ងឺអ្នក។



- 🌿 ការជួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់ ឬវិប័ត្តវិកលចរិត : អ្នកអាចប្រើជំនួយបំរើការនេះបាន 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ នៅពេលអ្នកត្រូវការជួយ ហើយពុំអាចរង់ចាំពេលណាត់ជួបជាមួយនឹងពេទ្យវិកលចរិត, គ្រូពេទ្យខាងកែរោគក្នុងរាងកាយ, ឬកិច្ចបំរើសុខភាពផ្លូវចិត្តផ្សេងៗទៀត។
- 🌿 ថ្នាំពេទ្យ : បុគ្គលិកអាចស្នើសុំឱ្យបង្កើតទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតដែលជាអ្នកអាចផ្តល់និវាទអំពីថ្នាំពេទ្យដែលនឹងជួយបង្កើតសំរាប់មួយរយៈពេល។
- 🌿 កុមារ និងយុវសិស្ស : កុមារទាំងឡាយអាចជួបពេទ្យវិកលចរិត ឬគ្រូពេទ្យម្នាក់ខាងកែរោគក្នុងរាងកាយដែលយល់ដឹងពីរបៀបធ្វើការបានយ៉ាងល្អប្រសើរជាមួយកុមារ។ ហើយនិងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ។

**ការជួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់**

BHP នេះជួយបង់ថ្លៃលើជំនួយជួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់ក្នុងគ្រាមានវិកលចរិត។ បើសិនជាអ្នកត្រូវការជួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់នោះអ្នកត្រូវតែចាត់ការឱ្យបានឆាប់រហ័ស។ សូមចុចលេខ 911 ឬចេញទៅមន្ទីរពេទ្យដែលនៅជិតអ្នកបំផុត។ បើសិនជាអ្នកពុំដឹងថាវាជារឿងត្រូវការជួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់នោះទេ សូមអ្នកទូរស័ព្ទទៅកាន់ទីអ័កសេសសំនៅលេខ 1 (800) 491-9099 ។

បើសិនជាអ្នកត្រូវការការព្យាបាលសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងបញ្ហាញៀនស្រា និងគ្រឿងញៀនផ្សេងទៀត បន្ទាប់ពីអ្នកបានទទួល



ការជួយមើលថែទាំសុខភាពជាបន្ទាន់នោះមក សូមទូរស័ព្ទមក  
ជួបនឹងយើងខ្ញុំនៅលេខ 1 (800) 491-9099។ យើងខ្ញុំនឹង  
ជួយអ្នកធ្វើការណាត់ជួប។

### ជំនួយបំរើការនៅក្រៅខោណធី

អ័កសេសស៍នឹងជួយអ្នកក្នុងការទទួលជំនួយបំរើការដែលពុំ  
មែនជារឿងត្រូវជួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់នៅពេលណាអ្នកមិននៅ  
ក្នុងខោណធីអាឡាមីដា ។ បើសិនជាអ្នកត្រូវការជួយសង្គ្រោះជា  
បន្ទាន់ក្នុងខណៈដែលអ្នកនៅទីកន្លែងខោណធីអាឡាមីដា នោះ  
BHP នឹងបង់ថ្លៃជូនលើជំនួយជួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់របស់អ្នក  
ផ្នែកវិកលចរិត។

កម្មវិធី BHP នឹងមិនធានាជួយបង់ថ្លៃទៅលើការជួយផ្នែក  
បញ្ជាញៀនស្រា និងគ្រឿងញៀននៅក្រៅខោណធីអាឡាមីដា  
ឡើយ។ ខោណធីដែលអ្នកកំពុងរងនៅនោះ ប្រហែលជាអាច  
ជួយបង់ថ្លៃសំរាប់ជំនួយបំរើការនានាលើបញ្ហាទាំងនេះ។

សូមនិយាយប្រាប់អ័កសេសស៍ឱ្យបានដឹងអំពីជំនួយបំរើការ  
នានានៅក្រៅខោណធីដែលអ្នកបានទទួលនោះឱ្យបានឆាប់រហ័ស  
បំផុត។



### ថ្នាំពេទ្យ

មេឌីកាល (Medi-Cal) អាចចេញថ្លៃថ្នាំពេទ្យនានាដែលពេទ្យិកលចរិតនៃអ្នកបានណែនាំរូបអ្នក។ អ្នកត្រូវការវេជ្ជបញ្ជាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមួយច្បាប់ចេញពីពេទ្យិកលចរិតរបស់អ្នកសំរាប់ថ្នាំទាំងនេះ។

### សិទ្ធិរក្សារឿងសម្ងាត់ផ្ទាល់ខ្លួន

កម្មវិធី BHP នេះជួយការពាររឿងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ។ យើងខ្ញុំនឹងមិនផ្តល់ព័ត៌មានអំពីរូបអ្នក ឬអំពីការព្យាបាលរបស់អ្នកទៅឲ្យអ្នកក្រៅដឹងឡើយ លុះត្រាតែអ្នកផ្តល់ការអនុញ្ញាតឲ្យយើងខ្ញុំ ឬលុះត្រាតែច្បាប់អនុញ្ញាតឲ្យធ្វើ ។ ជាឧទាហរណ៍ : យើងខ្ញុំអាចត្រូវការបញ្ចេញព័ត៌មាន បើសិនវាជារឿងសំខាន់សំរាប់ថែទាំក្នុងគ្រាជួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់។

### សិទ្ធិនានារបស់សមាជិក-សមាជិកា

អ្នកមានសិទ្ធិ :

- 🌿 ទទួលជំនួយបំរើការនៅពេលខ្លះ និងនៅតាមកន្លែងនានាដែលល្អគួរសមសំរាប់រូបអ្នក។
- 🌿 សុំជំនួយបំរើការនានានៅតាមទីដែលមានបុគ្គលិកយល់ដឹងអំពីវប្បធម៌របស់អ្នក ហើយចេះនិយាយភាសារបស់អ្នក។
- 🌿 ទទួលជំនួយជួយបំរើការពីបុគ្គលិកដែលមានសមត្ថភាពយល់ពីវប្បធម៌របស់អ្នក។



- 🌿 ទទួលបាននូវការប្រព្រឹត្តចំពោះរូបអ្នកប្រកបដោយភាពគួរសម ដោយភាពថ្លៃថ្នូរ ហើយនិងដោយក្តីគោរព។
- 🌿 ដឹងទាំងអស់អំពីជម្ងឺដែលរូបអ្នកមាន។
- 🌿 ចូលរួមក្នុងកិច្ចសំរេចចិត្តលើការព្យាបាលរបស់អ្នក។
- 🌿 សួរសំណួរអំពីជម្ងឺ ឬការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក មុននឹងការព្យាបាលមួយត្រូវបានចាប់ផ្តើមឡើង ហើយនិងក្នុងខណៈដែលអ្នកកំពុងត្រូវបានបិទនៅក្នុងការព្យាបាល។
- 🌿 បដិសេធចោលនូវការព្យាបាលណាដែលពុំមានលក្ខណៈជួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់ ហើយមានសិទ្ធិដឹងថាតើវាអាចកើតឡើងយ៉ាងណាខ្លះ បើសិនជាអ្នកពុំព្រមឱ្យគេព្យាបាល។
- 🌿 តម្រូវឱ្យសំណុំរឿងរបស់អ្នក ព្រមទាំងអ្វីៗទាំងអស់ដែលអ្នកបាននិយាយប្រាប់ដល់វេជ្ជបណ្ឌិត ឬគ្រូពេទ្យអ្នកខាងកែរោគក្នុងរាងកាយ/អ្នកផ្តល់និវាទនោះ ត្រូវរក្សាទុកដាក់ជារឿងសម្ងាត់ផ្ទាល់ខ្លួន។ ព័ត៌មាននឹងមិនត្រូវលាតត្រដាងជាសាធារណៈដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីរូបអ្នកឡើយ លុះត្រាតែច្បាប់អនុញ្ញាតយ៉ាងច្បាស់លាស់។
- 🌿 ជ្រើសរើសពេទ្យវិកលចរិត ឬគ្រូពេទ្យខាងកែរោគក្នុងរាងកាយ ដែលអ្នកចូលចិត្តជាគេនៅក្នុងកម្មវិធីរបស់យើងខ្ញុំ។
- 🌿 បញ្ចេញយោបល់អំពីការពុំពេញចិត្តរបស់អ្នកទៅជូនដល់កម្មវិធី BHP ពីរឿងកិច្ចបំរើការនានា និងទទួលចម្លើយឱ្យបានសមទៅតាមពេលវេលាហុចឱ្យ។
- 🌿 សើរើសំណុំរឿងរបស់អ្នកឡើងវិញ ឬទទួលសេចក្តីសង្ខេបខ្លីៗ។



- 🌿 ស្នើសុំឱ្យគេធ្វើការកែប្រែលើសំណុំរឿងរបស់អ្នក។
- 🌿 ស្នើសុំយោបល់ពីគ្រូពេទ្យផ្សេងម្នាក់ទៀតអំពីការថែទាំដែលអ្នកបានទទួល ឬបានផ្តល់ជូនជាអនុសាសន៍។
- 🌿 ទទួលដំណឹងជូនជ្រាបអំពីវិន័យ និងការផ្លាស់ប្តូរណាមួយរបស់កម្មវិធី BHP ដែលបានសំរេចហើយ។
- 🌿 រួចពីការចាប់ខ្លប់មិនឱ្យរើ ឬរួចពីការដាក់ឱ្យនៅដាច់ឆ្ងាយពីគេក្នុងគ្រប់រូបភាពដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ឡើងដើម្បីបង្ខិតបង្ខំ, ដាក់វិន័យ, ងាយស្រួល ឬដើម្បីសងសឹក។
- 🌿 ទទួលបានភ័យអំពីសិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍នានារបស់អ្នកដែលរូបអ្នកត្រូវបានទទួល។
- 🌿 ទទួលបានភ័យអំពីប្រភេទ និងកំរិតនៃកិច្ចបំរើការនានាដែលអ្នកត្រូវទទួល។
- 🌿 ទទួលជំនួយបំរើការនានាដែលមានជូន និងអាចរកបាន។

### ការទទួលខុសត្រូវរបស់សមាជិក-សមាជិក

- អ្នកមានការទទួលខុសត្រូវលើការ :
- 🌿 ចេះគោរព និងប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នកដទៃទៀតប្រកបដោយមានភាពថ្លៃថ្នូរ។
  - 🌿 និយាយប្រាប់វេជ្ជបណ្ឌិត ឬគ្រូពេទ្យរបស់អ្នកខាងកែរោគក្នុងរាងកាយ/អ្នកផ្តល់និវាទ អំពីបញ្ហានានារបស់អ្នក ព្រមទាំងចេះសាកសួរជាសំណួរផងដែរ។



- 🌿 ធ្វើការណាត់ជួបហើយរក្សាវាទុកកុំឱ្យភ្លេច ត្រូវទៅជួបពេទ្យ ឱ្យបានទាន់ពេលវេលា ហើយបើសិនជាអ្នកមិនអាចទៅជួប ពេទ្យបានទៅតាមការណាត់ទេ នោះអ្នកត្រូវទូរស័ព្ទទៅឱ្យគេ បានជ្រាបពីរឿងហ្នឹងផង។
- 🌿 ប្រាប់វេជ្ជបណ្ឌិត ឬគ្រូពេទ្យរបស់អ្នកខាងកែរោគក្នុងរាង កាយឱ្យបានដឹងបើសិនជាអ្នកមិនយល់ស្របទៅនឹងការ ព្យាបាល ឬបើសិនជាអ្នកចង់ឱ្យគេឈប់ធ្វើការព្យាបាលត ទៅទៀត។
- 🌿 សិក្សា និងធ្វើតាមច្បាប់ទម្លាប់នៃកម្មវិធី BHP។

**បើសិនជាអ្នកមានសារទុក្ខ**

កម្មវិធី BHP ចង់ឱ្យអ្នកទទួលបាននូវការជួយថែទាំយ៉ាងល្អ ប្រសើរធុត។ បើសិនជាមានការអ្វីកើតឡើងខុសទំនង នោះ យើងខ្ញុំចង់ដឹងពីរឿងហ្នឹង។ សូមនិយាយប្រាប់ពេទ្យវិកលចរិត ឬគ្រូពេទ្យរបស់អ្នកខាងកែរោគក្នុងរាងកាយ, អ្នកត្រួតពិនិត្យកម្ម វិធី, ឬនាយក-នាយិកានៃកម្មវិធីណាមួយរបស់អ្នកក៏បាន។ អ្នក អាចទូរស័ព្ទមកកាន់ការិយាល័យជំនួយការនៃអ្នកប្រើប្រាស់នៅ លេខ 1 (800) 779-0787 ដែលជាទីអ្នកអាចទទួលបាននូវ ជំនួយដោះស្រាយបញ្ហាប្រឈម។

មិត្តភ័ក្ត សមាជិកនៃគ្រួសារ ឬពេទ្យវិកលចរិតអាចជួយ និយាយប្រាប់អំពីបញ្ហាប្រឈមរបស់អ្នកដែលរូបអ្នកមានជូន អ្នកបាន។ បើសិនត្រូវការចាំបាច់ នោះ BHP នឹងរកអ្នកជួយ បកប្រែភាសាជូន បើសិនជាអ្នកមិនចេះនិយាយអង់គ្លេសទេនោះ។



### ដំណើរការថ្លែងសារទុក្ខ

កម្មវិធី BHP នឹងធ្វើការជួយពីរឿងថ្លែងសារទុក្ខជូនឲ្យបាន ឆាប់រហ័ស។ អ្នកមានសិទ្ធិតាមផ្លូវការដាក់ប្តឹងជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរអំពីសារទុក្ខ។ គណៈកម្មាធិការនៃកម្មវិធី BHP ខាង សារទុក្ខ/បណ្តឹងតវ៉ា នឹងធ្វើការពិនិត្យសើរើឡើងវិញលើសារទុក្ខ របស់អ្នក។ ការិយាល័យផ្នែកជួយអ្នកប្រើប្រាស់របស់យើងខ្ញុំតាម រយៈទូរស័ព្ទលេខ 1 (800) 779-0787 នេះនឹងជួយអ្នកក្នុង ការរៀបចំពាក្យថ្លែងសារទុក្ខរបស់អ្នកយកទៅដាក់ជូនដល់គណៈ កម្មាធិការ។ អ្នកអាចរកមនុស្សម្នាក់ទៀតបានក្នុងការមកជួយរត់ ការ ឬជួយនាំពាក្យឲ្យអ្នកនៅពេលណាមួយក៏បាន។ គ្មានជន គ្មានជនណាម្នាក់អាចប្រព្រឹត្តទៅលើរូបអ្នកខុសទំនងដោយសារតែ អ្នកបានរាយការណ៍ប្រាប់ពីការថ្លែងសារទុក្ខរបស់ឡើយ។

### ជំនុំជំរះក្តីនៃរដ្ឋប្រកបដោយយុត្តិធម៌

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជំរះក្តីដោយយុត្តិធម៌ពីរដ្ឋនៅពេល ណាកម្មវិធី BHP ប្រាប់អ្នកថារូបអ្នកពុំអាចទទួលជំនួយដែល អ្នកបានដាក់សំណើរសុំ ឬជំនួយដែលអ្នកធ្លាប់បានទទួលនោះ ឬថាជំនួយដែលអ្នកកំពុងតែទទួលនេះនឹងត្រូវបានកាត់បន្ថយចុះ តិចជាងមុន ឬត្រូវអស់ត្រឹមនេះ។ អ្នកអាចផងដែរស្នើសុំបើក សវនាការប្រកបដោយយុត្តិធម៌មួយ បើសិនជាកម្មវិធី BHP ខកខានផ្តល់ជំនួយបំរើការនានាឲ្យបានទាន់ពេលវេលា ឬ ខកខានប្រព្រឹត្តក្នុងគំរោងពេលវេលាដែលបានអនុញ្ញាត ទាក់ទិន ទៅនឹងការថ្លែងសារទុក្ខ ឬការស្នើសុំរបស់អ្នក។ កម្មវិធី BHP



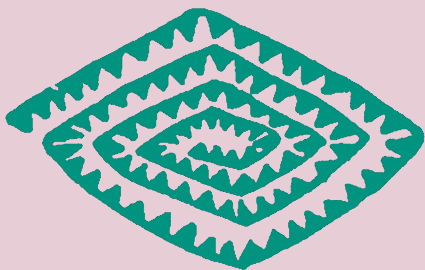
នឹងផ្តល់ជូនអ្នកនូវដំណឹងអំពីចំណាត់ការនៅពេលណាចំណាត់ការនានាទាំងនេះកើតឡើង។ អ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំការសំរេចណាមួយជាថ្មីនៅពេលណាមួយក៏បាន នៅមុនថ្ងៃ នៅក្នុងអំឡុងពេល ឬនៅក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីរូបអ្នកបានបញ្ចប់ដំណើរការថ្លែងពីសារទុក្ខ។

ដើម្បីស្នើសុំការជំនុំជំរះរឿងក្តីបាននោះ អ្នកត្រូវបំពេញក្រដាសស្នើសុំបើកការជំនុំជំរះរឿងក្តីដោយយុត្តិធម៌ពីរដ្ឋ ឬក៏ទូរស័ព្ទមកកាន់ក្រុមប្រតិកម្មតប និងក្រុមសាកសួរព័ត៌មាន តាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ 1 (800) 743-8525 ។

កម្មវិធី BHP នឹងបន្តបង់ថ្លៃលើជំនួយនានាដែលអ្នកធ្លាប់បានទទួលនោះ បើសិនជាក្រដាសបំពេញរបស់អ្នកត្រូវបានដាក់ទាន់ក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃដែលអ្នកបានធ្វើតាមប៉ុស្តិ៍សំបុត្រ ឬបានយកដំណឹងពីចំណាត់ការនេះទៅជូនផ្ទាល់ដៃ ។ យើងមានព័ត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថែមទៀតអំពីក្រដាសជូនដំណឹងអំពីចំណាត់ការនេះ។

**ទទួលយោបល់ពីគ្រូពេទ្យផ្សេងម្នាក់ទៀត ឬសុំប្តូរផ្ទាល់ពេទ្យវិកលចរិតរបស់អ្នក**

បើសិនជាអ្នកត្រូវការពេទ្យវិកលចរិតផ្សេងម្នាក់ទៀតឱ្យជួយផ្តល់យោបល់ពីបញ្ហាសុខភាពរបស់អ្នក, ពីជំនួយបំរើការនានាដែលអ្នកត្រូវការ, ឬក៏អ្នកមានបំណងចង់ប្តូរផ្ទាល់ពេទ្យវិកលចរិត ឬគ្រូពេទ្យរបស់អ្នកខាងកែរោគក្នុងរាងកាយនោះ សូមទូរស័ព្ទមកកាន់ទីអ៊ែកសេស នៅលេខ 1 (800) 491-9099 ។



## សំរាប់ព័ត៌មានលំអិតថែមទៀត

បើសិនជាអ្នកចង់បានការរៀបរាប់លំអិតថែមទៀត  
អំពីព័ត៌មានដូចមាននៅក្នុងកូនសៀវភៅនេះ, សូមទាក់ទង  
អ័កសេសសំនៅលេខ 1 (800) 491-9099 ។

**Alameda County  
Behavioral Health Care Services**

គំរោងការសំរាប់សុខភាពផ្លូវចិត្ត

A Department of  
Alameda County Health Care Services Agency

